السكرتارية التربوية

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ההרשות הארצית
למדידה והערכה בחינוך

راما
السلطة القطرية
للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST – 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

Listening Comprehension Transcript: Task 1

المذيعة: مرحبًا بكم أيّها التلاميذ الأعزّاء. يبدأ امتحان اللغة الإنجليزيّة بمهمّتَيْن في فهم المسموع. المهمّة رقم واحد.

سارة تتحدّث أمام تلاميذ الصفّ.

تمعَّنوا في أسئلة المهمّة رقم واحد قبل أن تستَمِعوا إلى حديث سارة. الآن، استَمعوا إلى الحديث مرّتَيْن.

Sara:

Good morning everyone. My presentation today is about a great chocolate museum I visited in the north. To get into the museum you have to pay, but you don't get a regular ticket. Instead, you get a chocolate bar. You show the guard your chocolate bar and you go into the museum. Then you can eat it! It is delicious!!!

When you enter the museum, you learn a lot about chocolate. During my visit, I learned that chocolate is made from cocoa beans. Cocoa grows in many places around the world; today most cocoa is grown in Africa. Another thing I learned was that Spain was the first place in the world to make hot chocolate drinks. Yes, Spain is where this tasty hot chocolate drink comes from.

Did you know chocolate can be good for you? If you have a cold, chocolate can help. If you burn yourself, putting chocolate on the burn can make it feel better. So if you have a cold or a burn, ask your parents for some chocolate, and you will feel better!

I also did some great activities. I went to a Chocolate Artist class where I drew a picture with melted chocolate. I used dark, milk and white chocolate and made a picture of a house.

Then I went to a chocolate cooking class. We made chocolate pancakes. When they were ready we ate them with a chocolate knife and fork.

At the end of my visit, I tasted some special chocolate. One chocolate had olives in it and another had pepper in it. They tasted strange to me. I still love regular milk chocolate the best.

I don't usually like museums, but I loved this one. It is a great place to visit with the whole family!!!

المذيعة: الآن، أجيبوا باللغة الإنجليزيّة عن الأسئلة بحسب الحديث الذي اسْتَمَعْتُم إليه. استَمِعوا إلى الحديث مرّة أخرى. إنّها فرصة جيّدة لكي تُراجِعوا إجاباتِكم. راجِعوا إجاباتِكم. انْتَقِلوا إلى المهمّة رقم اثنَيْن.



מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ההרשות הארצית
למדידה והערכה בחינוך

راما
السلطة القطرية
للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST – 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

Listening Comprehension Transcript: Task 2

المذيعة: المهمّة رقم اثنَيْن.

تُجرَى مع السيّد براون مقابلة في برنامج إذاعيّ يُدعَى "School Life". تمعّنوا في أسئلة المهمّة رقم اثنَيْن قبل أن تستَمعوا إلى المقابلة. الآن، استَمعوا إلى المقابلة مرّتَيْن.

Dana Jones: You are listening to 83 FM. I'm Dana Jones. Welcome to our

program, "School Life". Today our guest is Mr. Brown, a teacher at

one of the Big Classroom Schools.

Good morning, Mr. Brown. Please tell us about these schools.

Mr. Brown: Hi. Our schools are for children who live far away from regular

schools. These children cannot go to a regular school because they live far away; they sit at home and learn together through their

computers.

Dana Jones: Interesting! Can you explain?

Mr. Brown: Every day, the children turn on their computers at the same time

and have online lessons with teachers, who they can actually see and hear. I teach 22 children, each one sits at home at their own

computer.

Dana Jones: When did these schools start?

Mr. Brown: The first one started in 1955. The schools then worked differently

than they do today. In the past, the *Big Classroom School* used the radio to teach. All the children turned on their radios at home, at the

same time, and listened to the lessons.

Dana Jones: So in the past, the children listened to the teachers on the radio and

today they see and hear their lessons on the computer. What other

differences are there?

Mr. Brown: Today the children can talk and write to the teacher through the

computer while they are learning, so if they have a question they get the answer immediately online. In 1955, children had to wait up to a month to get an answer to a question. Once a month, a teacher

came to each student's house and answered questions.

السكرتارية التربوية

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

That is a big difference! Are there tests at the Big Classroom School? **Dana Jones:**

Of course there are tests. From 1955 to this day, the children Mr. Brown:

travel to the nearest regular school to take their tests. They are not

allowed to take their tests at home.

Dana Jones: So the pupils of each *Big Classroom School* can meet each other

when they take the tests. Is that the only time they meet?

Mr. Brown: No, not at all. We think it is very important for children from each

> Big Classroom School to meet. We celebrate birthdays together and we organize school trips. Don't forget that today they can also chat

on the computer, so they do get to know each other.

Your school sounds really cool! Imagine getting up and just turning **Dana Jones:**

on your computer instead of going to school every morning!

Thank you for telling us about the very special Big Classroom

Schools.

المذيعة: الآن، أجيبوا باللغة الإنجليزيّة عن الأسئلة بحسب المقابلة التي اسْتَمَعْتُم إليها.

اسْتَمِعوا إلى المقابلة مرّة أخرى. إنّها فرصة جيّدة لكي تُراجِعوا إجاباتِكم.

راجعوا إجاباتكم.

أَنْهَيْنا القسم الأوّل منَ الامتحان.

انْتَقلوا إلى المهمّات التالية.

نتمنّى لكُم النجاح!

السكرتارية التربوية

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية **ראמ"ה**הרשות הארצית
למדידה והערכה בחינוך

راما
السلطة القطرية
للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST – 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

Key: MC = multiple-choice questions

OP = open-ended questions

CL = closed questions

Use of punctuation in the scoring key

;	Separates complete, acceptable answers
()	An optional addition that is part of an acceptable answer
/	Separates acceptable words within an answer

TASK 1: Access to Information from Spoken Texts (AIST)

Task Item #	Item Type	Scoring Key	Possible Values
1	OP	 2 = Chocolate Museum; chocolate; museum; interesting place (she visited); a place she visited 0 = other 	0,2
2	MC	2 = (b) a chocolate bar 0 = other	0,2
3	MC	2 = (c) that chocolate is made of cocoa beans 0 = other	0,2
4	OP	1 = Any answer that refers to (chocolate) pancakes / a picture (of a house) (made of chocolate).	0,1
		E.g. Sara drew a picture with melted chocolate; chocolate pancakes $0 = other$	
5	MC	1 = (a) at the end of her museum visit 0 = other	0,1

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

TASK 1: Access to Information from Spoken Texts (AIST)						
6	CL			Yes	No	0,1,2
		a.	Chocolate can help if you have a cold.	✓		
		b.	Hot chocolate drinks come from Spain.	√		
		C.	Sara likes special chocolate the best.		✓	
		2 =	three correct answers			
		1 =	two correct answers			
		0 =	one correct answer or less			

TASK 2: Access to Information from Spoken Texts (AIST)

Task Item #	Item Type	Scoring Key	Possible Values
7	MC	2 = (b) live far away from school	0,2
		0 = other	
8	MC	2 = (a) They have lessons on their computers at home.	0,2
		0 = other	
9	MC	2 = (d) They travel to a regular school.	0,2
		0 = other	
10	OP	2 = Any answer that refers to online chats / taking tests / birthday parties / school / trips.	0,2
		E.g. They celebrate birthdays; When they do tests at a school; school trips; chat with their friends on-line	
		0 = other	
11	MC	2 = (c) An Online School	0,2
		0 = other	

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

TASK 3: Access to Information from Written Texts (AIWT)

Task Item #	Item Type	Scoring Key	Possible Values
12	OP	3 = Any answer that relates to the competition being part of the city celebrating.	0,3
		E.g. because the city is 50 years old; because it's a part of the celebrations; because it's Hamilton's birthday.	
		0 = other	
13	MC	3 = (d) must be 12-15 years old	0,3
		0 = other	
14	MC	3 = (c) a favorite place in the city	0,3
		0 = other	
15	OP	3 = The pupil circled "No" and copied the correct words from the text: "(Make the movie clip) four minutes (long)."	0,3
		Note: Both parts of the question must be answered correctly to receive full points.	
		0 = other	
16	OP	3 = a (free) course (in movie making)	0,3
		0 = other	
17	MC	3 = (b) from the Internet website	0,3
		0 = other	
18	OP	2 = The pupil wrote a coherent sentence supporting his opinion using information from the text.	0,2
		E.g. Yes, I like making movies; No, I don't like competitions.	
		0 = other	

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

TASK 4: Access to Information from Written Texts (AIWT)

Task Item #	Item Type	Scoring Key	Possible Values
19	OP	3 = Special Friends	0,3
		0 = other	
20	MC	3 = (d) Miss Nancy became blind.	0,3
		0 = other	
21	CL	3 = two correct answers:	0,1,3
		✓ She loves books.	
		She wrote a book.	
		She goes to Tony's school.	
		✓ She is Tony's friend.	
		She reads to Tony every week.	
		1 = only one correct answer	
		0 = other	
		Note: If the pupil chose three or more answers (even though one or more answers are correct), give 0 points.	
22	OP	3 = Any two answers that refer to Tony helping Miss Nancy / worrying about her.	0,2,3
		E.g. He decided to visit Miss Nancy; He started reading to Miss Nancy; They spend many hours talking; He worries about her.	
		2 = only one correct answer	
		0 = other	
		Note: If the pupil wrote both answers on the same line, assess as if they were written on two lines.	

السكرتارية التربوية

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

TASK 4: Access to Information from Written Texts (AIWT)

Task Item #	Item Type	Scoring Key	Possible Values
23	OP 2 = The pupil circled "Yes" and copied one of the following sentences: "(Special Friends) is a book recommended for people of all ages"; "It will make you cry and laugh (at the same time)"; "It will help you understand that in true friendships, when you give, you also receive"; "I understood it was much more than that"; "It tells about a beautiful different relationship"; "A Book to Remember". Note: Both parts of the question must be answered		0,2
		correctly to receive full points. 0 = other	
24	MC	3 = (a) a book review	0,3
		0 = other	
25	MC	3 = (d) Sometimes Age Doesn't Matter	
		0 = other	

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

TASK 5: Written Presentation (WP)			
Task Item #	Item Type	Scoring Key	Possible Values
26CA Communicative Ability	OP	See instructions below.	0-6
26VO Vocabulary	OP	See instructions below.	0-3
26AC Accuracy	OP	See instructions below.	0-9
26LE Length	OP	See instructions below.	0-2

Assess pupils' writing according to the rating scales below. Grades are given for Communicative Ability (0-6), Vocabulary (0-3), Accuracy (0-9), and Length (0-2) for the entire task.

Note 1: The intermediate levels are for levels of writing that fall between the detailed descriptions in Communicative Ability and Accuracy.

Note 2: If the content isn't relevant, give 0 for all criteria.

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

Communicative Ability	
All information is relevant to the topic	6
Message is clear and easy to follow	
	5
Information is relevant to the topic, but limited	4
Message is mostly clear and organized	4
	3
Information is limited and/or mostly irrelevant to the topic	
Message is difficult to follow	2
	1
Does not write in English	
Only copies instructions	0

Vocabulary		
•	Vocabulary is varied and appropriate	3
•	Vocabulary is appropriate	2
•	Vocabulary is limited	1
•	Write isolated words	0
•	Only copies instructions	U

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

Accuracy	
Correct simple sentence structure (subject, verb, and correct word order)	
Mostly correct use of compound or more complex sentences if attempted	
Mostly correct subject–verb agreement, tense, pronouns, articles and prepositions	9
Mostly correct spelling, punctuation and capitalization	
	7–8
Partially correct simple sentence structure (subject, verb, and correct word order)	
Errors in complex sentences if attempted	
• Some errors of subject–verb agreement, tense, pronouns, articles and prepositions	6
Occasional errors in spelling, punctuation and capitalization	
	4–5
Mostly incorrect simple sentence structure (subject, verb, and correct word order)	
Many errors of subject-verb agreement, tense, pronouns, articles and prepositions	3
Many errors in spelling, punctuation and capitalization	
	1–2
Not enough language to assess accuracy	
Does not write in English	
Writes isolated words	0
Only copies instructions	

Length		
Writes at least 70 words	2	
• Writes between 60–69 words	1	
Writes 59 words or lessOnly copies instructions	0	

For scoring examples of the Written Presentation Task see RAMA website under: מיצ"ב פנימי, תשע"ה.

מדינת ישראל משרד החינוך دولة إسرائيل وزارة التربية

ראמ"ה הרשות הארצית למדידה והערכה בחינוך السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية

SCORING KEY FOR THE ENGLISH TEST - 8th Grade, Version A Meitzav, 2015 – updated

TASK 6: Access to Information from Written Texts (AIWT)			
Task Item #	Item Type	Scoring Key	Possible Values
27	OP	3 = Any answer that refers to the camera falling or getting lost in the waves / sea / water.	0,3
		E.g. it fell; got lost in the waves; the camera fell out of her hand and got lost in the waves; it got lost in the sea.	
		0 = other	
28	OP	3 = Any answer that shows understanding that she was upset about losing her pictures or that the camera was important to her.	0,3
		E.g. She was sad because there were over 300 pictures in it.	
		0 = other	
29	MC	3 = (c) By creating a webpage.	0,3
		0 = other	
30	MC	3 = (d) the person who lost the camera	0,3
		0 = other	
31	OP	3 = Any answer that shows understanding that the identity of the woman who lost her camera was unknown.	0,3
		E.g. because they didn't know the name of the woman who lost her camera.	
		0 = other	
32	MC	2 = (d) get her camera back	0,2
		0 = other	
33	MC	3 = (b) a lost camera that was returned to its owner	0,3
		0 = other	